

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

03.06.2026

17:00 h

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

Risanamento della strada comunale "Frontü" Pieve di Marebbe: aggiudicazione lavori alla ditta Mayr Josef Peter - CUP: C85F25000120007 - CIG: BBAA2BOA05

Sanierung der Gemeindestrasse "Frontü" in Enneberg Pfarre: Zuschlag der Arbeiten an die Firma Mayr Josef Peter - CUP: C85F25000120007 - CIG: BBAA2BOA05

Resanamont dla strada comunale "Frontü" a La Pli de Mareo: aggiudicaziun dai laurs ala dita Mayr Josef Peter - CUP: C85F25000120007 - CIG: BBAA2BOA05

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta söll'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Paul Pisching	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Dr. Katrin Ellecosta	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor	X	
Patrick Complojer	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin, Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI

ART. 81, D.P.Reg. n. 1. FEB. 2005 Nr. 3/L

GUTACHTEN

ART. 81, D.P.Reg. 1. FEBRUAR 2005 Nr. 3/L

ARAC

ART. 81, D.P.Reg. n. 1. FEB. 2005 Nr. 3/L

*Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale**Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat technich-aministratif cun la merscia a dëit digitala**dphCCWsfUt3PpoSax&xbKZbZvxynv
hbZCQRIV6Sgor0=**Parere contabile con l'impronta digitale**Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat contabl cun la merscia a dëit digitala**PNWp37UuEqYnp+yhgXiAQY8tcIWL
11PvkVtu2al9rBQ=***LA GIUNTA COMUNALE****DER GEMEINDEAUSSCHUSS****LA JUNTA DE COMUN**

Premesso che è intenzione dell'amministrazione comunale provvedere alla manutenzione straordinaria della strada Frontü e richiamata la delibera giuntale n. 92/2025 con la quale si è provveduto ad incaricare lo studio iPM di Brunico con la redazione del progetto esecutivo;

Vorausgeschickt, dass es Absicht der Gemeindeverwaltung ist, für die außerordentliche Instandhaltung der Strasse Frontü zu sorgen und nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 92/2025, mit welchem das Studio iPM aus Bruneck mit der Erstellung des Ausführungsprojektes beauftragt wurde;

Motü damperfora che al è intenziun dal aministrasiun comunala da fa la manutenziun straordinaria dla strada Frontü y odüda la deliberaziun dla Junta de Comune nra. 92/2025 con chëra che al è gnü enciarié le stüde iPM da Bornech con l'elaboraziun dal proiet esecutif;

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 104/2025 di approvazione del progetto esecutivo summenzionato;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 104/2025 bezüglich Genehmigung obgenannten Ausführungsprojektes;

Odüda la deliberaziun dla Junta de Comune nra. 104/2025 de aproziun dal proiet esecutiv soradit;

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 164/2026 riguardante la scelta della procedura d'appalto e formazione elenco delle ditte da invitare;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 164/2026 mit der Festlegung der Vergabeart und der einzuladenden Firmen;

Odüda la deliberaziun dla Junta de Comune nra. 164/2026 revardonta la fissaziun dla prozedöra d'apalt y formaziun dla lista dles firmes da envié;

Vista la proposta di aggiudicazione dell'autorità di gara di aggiudicare l'appalto all'operatore economico Mayr Josef Peter per la somma totale di Euro 138.591,32 Euro (senza Iva, compresi i costi di sicurezza);

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag der Zuschlagserteilung der Wettbewerbsbehörde den Zuschlag der Ausschreibung dem Wirtschaftsteilnehmer Mayr Josef Peter für den Gesamtpreis von Euro 138.591,32 Euro (ohne MwSt., inklusive Sicherheitskosten) zu erteilen;

Odüda la proposta dl'autoritè de gara da ti sorandè i laurs ala dita Mayr Josef Peter por la soma totala de Euro 138.591,32 Euro (sonza Iva y con i cosc' de sigurèza);

Che la ditta è in possesso dei requisiti previsti;

Dass die Firma die vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt;

Che la firma é en possés dai recuisic' preodüs;

Viste le disposizioni statali e provinciali in materia di appalti;

Nach Einsichtnahme in den Staats- und Landesbestimmungen im Bereich öffentliche Vergaben;

Odüdes les disposiziuns statales y provinziiales tal ciamp de apalc' publics;

Visti lo Statuto comunale ed il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindevorsatzung und in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Odü le Statut de Comun y le regolament comunel por i contrac';

Visto il bilancio di previsione 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Odü le bilanz de previjiun 2026;

Visto lo Statuto comunale;

Nach Einsicht in die Gemeindevorsatzung;

Odü le Statut de Comun;

Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2;

Visti i pareri di cui all'art. 185 e art. 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

Nach Kenntnissnahme der Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

Odüs i bunarac' aladô dal art. 185 y art. 187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sôn la regolarité technicaministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

presenti e votanti 5;

Con 5 voti favorevoli espressi per alzata di mano-

- delibera -

- beschließt -

**5 Anwesende und Abstimmende;
Mit 5 Jastimmen durch Handerheben-**

presënc' y litanc' 5;

Con 5 usc de sciö manifestades tigninn sö les mans-

- fej fòra -

1) di aggiudicare alla ditta Mayr Josef Peter con sede in Terento, Zona Artigianale 14, P.IVA 01382730214, l'esecuzione dei lavori di risanamento della strada comunale "Frontü" a Pieve di Marebbe per l'importo di € 138.591,32 inclusi i costi di sicurezza più IVA al 22% per un totale di Euro 169.081,41;

1) der Fa. Mayr Josef Peter mit Sitz in Terenten, Handwerkerzone 14, MwSt. 01382730214, die Durchführung der Sanierung der Gemeindestrasse "Frontü" in Enneberg Pfarre, für den Betrag von Euro 138.591,32 inklusive Sicherheitskosten plus MwSt. 22% für einen Gesamtbetrag von Euro 169.081,41;

1) da i sorandé ala firma ditta Mayr Josef Peter con sonta a Terenten, Zona Artijanala 14, P.IVA 01382730214, l'esecuziun dai laurs de ressanamont dla strada comunale "Frontü" a La Pli de Mareo por la soma de Euro 138.591,32 con i cosc' de sigurezza leite plü IVA al 22% por endöt Euro 169.081,41;

2) di imputare la somma al bilancio di previsione che presenta la necessaria disponibilità;

2) die Ausgabe wird dem Haushaltsvoranschlag angelastet, welcher die erforderliche Verfügbarkeit aufweist;

2) da adebité la soma al bilanz de previjiun, co á assá a desposiziun;

impegno Verpflichtung impègn	anno competenz a Kompetenz -jahr ann competenz a	CIG CUP	beneficiario Benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-cap.-Art.	UEB-Kap.-Art.	CDC KST ZDC
466	2026	C85F25000120007 - CIG: BBAA2B0A05	Mayr Josef Peter	169.081,41	10052.02.010900042		100500

3) di incaricare il Sindaco pro tempore alla stipula del contratto di appalto sotto forma di scrittura privata;

3) den Bürgermeister pro tempore zu beauftragen, den Vertrag in Form einer privaten Urkunde abzuschließen;

3) da enciarié l'Ombolt pro tempore da sotescri le contrat d'apaltsot forma de scritöra privata;

- 3) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.
- 3) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.
- 3) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun contra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia amministrativa da Balsan.
- 5) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.
- 5) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.
- 5) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun contra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia amministrativa da Balsan.

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretêria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, sezium autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

documont firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 09.06.2026 al 20.06.2026.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 09.06.2026 bis zum 20.06.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.

Còsta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 09.06.2026 ai 20.06.2026.